

# RATHAUSBRIEF

Informations- und Mitteilungsblatt der Gemeinde Buttenwiesen



Nr. 351

Weihnachten 2019 / Januar 2020



**Liebe Mitbürgerinnen,  
liebe Mitbürger,**

Wiederum neigt sich ein ereignisreiches und arbeitsintensives Jahr seinem Ende entgegen. Vieles konnte erledigt werden, vieles wurde vorbereitet, viele Grundlagen für notwendige Entscheidungen wurden erarbeitet. Unser Gemeinderat, unsere Verwaltung und unser Bauhof ha-

ben Enormes zum Wohl unserer Gemeinde geleistet.

Rückblickend auf das vergangene Jahr konnten im Bereich der Baumaßnahmen die Renovierung unserer Mikwe abgeschlossen und seiner Bestimmung übergeben werden. Eine Maßnahme, die im Umkreis und weit darüber hinaus für große Anerkennung gesorgt hat. Vor allem der Besuch von Frau Dr. Charlotte Knobloch und Herrn Dr.

Ludwig Spaenle, dem Antisemitismusbeauftragten hier in Buttenwiesen waren für uns eine große Ehre und Anerkennung. Für unsere Synagoge konnten wir in diesem Jahr die Bestandsuntersuchung fertigstellen. Derzeit läuft die Ausschreibung für einen Architektenwettbewerb zur Erstellung einer Machbarkeitsstudie für die Renovierung der Synagoge.

Für die Ortsdurchfahrt Buttenwiesen wurden die Pläne für den gesamten Ausbau fertiggestellt. Für den ersten Bauabschnitt, der vom Stixenfeld bis zum Ärztezentrum reicht, wurden die Pläne im Detail vom Gemeinderat abgesegnet. Im kommenden Jahr soll dieser Abschnitt begonnen werden. Mit dem Straßenbau werden die Fernwärmeleitung, die Leitung für den Glasfaseranschluss, die Straßenbeleuchtung, die Stromleitung, die Kanalisation und die Wasserversorgungsleitungen sowie die Gasversorgungsleitungen erneuert beziehungsweise ergänzt. Hierfür laufen derzeit intensiv die Vorbereitungen und Koordinationen,

um die Maßnahme zeitnah ausschreiben zu können. In Sachen Trinkwasserversorgung wurde die Grunderwerbungen für den Standort des neuen Hochbehälters abgeschlossen. Auch die Dimensionierung des Hochbehälters mit 1500 m<sup>3</sup> konnte ermittelt werden. Wichtiges Ergebnis unseres Computermodells war neben der Festlegung der Dimensionierung des Hochbehälters Oberthürheim auch, dass dadurch der bestehende Hochbehälter Buttenwiesen für die Netzsicherung nicht mehr notwendig sein wird und dieser nicht aufwändig saniert werden muss. Aufgrund der hohen Auslastung des Planungsbüros war es erst jetzt möglich, die Planungen des Hochbehälters so weit abzuschließen, dass Diese nunmehr dem Gemeinderat zur Genehmigung vorgestellt werden können.

Fertiggestellt und genehmigt wurde auch die Planung unserer drei Gewerbegebiete. Vor allem für unser großes Gewerbegebiet Speckfeld ist nunmehr der Bebauungsplan rechtskräftig und es kann mit der Erschließung begonnen werden.

Im Bereich unserer Baugebiete ist das Baugebiet Apfelgarten in Oberthürheim rechtskräftig, die Bauplätze sind bereits vergeben und die Erschließung kann im Jahr 2020 umgesetzt werden. Für die weiteren Baugebiete in Pfaffenhofen und in Wortelstetten ist ein privates Büro mit der Durchführung beauftragt, sodass die Umsetzung zeitnah für das Jahr 2020 geplant ist.

Mit unserem Projekt Schulbau in Afrika sind wir dank der Hilfe und der Spenden von vielen bereits in der Zielgeraden der Finanzierung. Insgesamt 45.500€ wollen wir für die Schule und den Sportplatz in Burkina Faso sammeln. Derzeit sind ca. 42.000 € an Spenden bereits eingegangen. Die Schule ist auch schon fast fertiggestellt und der Sportplatz ist bereits in Betrieb. Eine außergewöhnliche Aktion unserer Gemeinde, bei der so viele Bürger, Betriebe und Vereine mitgemacht haben. Ich möchte mich

hierfür herzlich bei Allen bedanken, die in irgendeiner Weise zum Gelingen beigetragen haben.

Im März 2020 finden die Kommunalwahlen im Landkreis Dillingen statt. Es werden jeweils die Gemeinderäte und auch der Kreistag neu gewählt. Für die Wahl unseres Gemeinderats finden in den nächsten Wochen in den Ortsteilen Nominierungsversammlungen statt. Der Gemeinderat bestimmt die Geschicke unserer Gemeinde. Daher ist es notwendig, dass sich Bürgerinnen und Bürger aktiv in diesem Gremium engagieren. Nutzen Sie deshalb die Gelegenheit, besuchen Sie die Nominierungsversammlungen und stellen Sie sich als Kandidat zur Verfügung. Unsere Demokratie lebt vom aktiven Mitmachen und Mitgestalten jedes Einzelnen! Ich würde mich deshalb freuen, wenn sich aus allen unseren Ortsteilen viele engagierte Kandidatinnen und Kandidaten zur Wahl stellen.

Voller Dankbarkeit blicke ich zurück, auf die vielen kleinen und großen Beiträge, die ganz viele von Ihnen im vergangenen Jahr geleistet haben. Eine große Anzahl Ehrenamtlicher haben sich aktiv und mit viel Herzblut für ihren Verein oder unsere Gemeinde eingesetzt. Vielen Dank dafür. Ich hoffe und wünsche uns, dass wir dankbar und zufrieden auf das abgelaufene Jahr blicken können. Auch dann, wenn nicht alle unsere Wünsche und Forderungen, so berechtigt sie zuweilen auch sein mögen, erfüllt werden konnten.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und geruhsame Stunden im Kreise Ihrer Familie und freue mich auf ein gemeinsames, gutes und gesundes Neues Jahr 2020

Ihr  
Hans Kaltner  
1. Bürgermeister



## Standesamtliche Nachrichten

### Geburten

Lisa Kratzer, Wortelstetten  
Lilian Hagl, Buttenwiesen  
Ben Vincent Schiller, Wortelstetten

### Goldene Hochzeit:

Janina und Josef Gasior, Buttenwiesen

**DIE GEMEINDE BUTTENWIESEN WÜNSCHT**

**ALLEN NEUEN ERDENBÜRGERN UND**

**JUBILAREN FREUDE, GESUNDHEIT, GLÜCK  
UND GOTTES SEGEN**

### Jubilare des Monats

80. Geburtstag: Bernhard Strehler, Unterthürheim  
80. Geburtstag: Elisabeth Mathes, Pfaffenhofen  
80. Geburtstag: Marianne Seidel, Hinterried  
80. Geburtstag: Valerio Ricciardi, Lauterbach  
80. Geburtstag: Erna Kehl, Unterthürheim  
85. Geburtstag: Klara Hihler, Frauenstetten  
85. Geburtstag: Inge Baumann, Lauterbach  
90. Geburtstag: Barbara Steiner, Oberthürheim  
92. Geburtstag: Christa Büchele, Lauterbach  
93. Geburtstag: Leo Grund, Lauterbach  
94. Geburtstag: Karl Glogger, Pfaffenhofen  
94. Geburtstag: Johanna Riemer, Buttenwiesen  
96. Geburtstag: Theresa Buchele, Pfaffenhofen



## Aus Gemeinderat und Verwaltung

### Sitzungstermine

Im Sitzungssaal des Rathauses in Buttenwiesen findet am Montag, dem 27. Januar 2020 um 18:30 Uhr eine Gemeinderatssitzung statt. Dies ist die 67. Sitzung des Gemeinderates in der Wahlperiode 2014/2020.

Die jeweilige Tagesordnung ist im Ratsinformationssystem der Gemeinde Buttenwiesen unter:

<https://ris.komuna.net/buttenwiesen> einzusehen.

### Information zur Gebührenerhöhung ab September 2020 in den kommunalen Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Buttenwiesen

Der Gemeinderat hat in seiner Sitzung am 25. November 2019 die Erhöhung der Kindergartengebühren für die kommunalen Kindertageseinrichtungen der Gemeinde Buttenwiesen ab September 2020 beschlossen. Die mit GR

Beschluss vom 26.11.2018 für weitere drei Jahre festgelegte dreiprozentige Steigerung der Elternbeiträge pro Jahr wird beibehalten.

### Gebührenübersicht für kommunale Kindergärten der Gemeinde Buttenwiesen gültig vom 01.09.2020 bis 31.08.2021 GR Beschluss vom 26.11.2018 und vom 25.11.2019

| Gebührenart                                                                                | Grundbeitrag<br>gültig 09/2020 bis 08/2021 | Geschwisterbeitrag (-25%) |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------|
| <b>unter 3jährige (incl. Spiel-, Getränke-, und Feste-Geld)</b>                            |                                            |                           |
| 1 bis 2 Stunden                                                                            | 84,90 €                                    | 63,70 €                   |
| 2 bis 3 Stunden                                                                            | 111,70 €                                   | 83,80 €                   |
| 3 bis 4 Stunden                                                                            | 134,70 €                                   | 101,00 €                  |
| 4 bis 5 Stunden                                                                            | 147,00 €                                   | 110,30 €                  |
| 5 bis 6 Stunden                                                                            | 154,40 €                                   | 115,80 €                  |
| 6 bis 7 Stunden                                                                            | 161,80 €                                   | 121,40 €                  |
| 7 bis 8 Stunden                                                                            | 169,00 €                                   | 126,80 €                  |
| 8 bis 9 Stunden                                                                            | 176,40 €                                   | 132,30 €                  |
| 9 bis 10 Stunden                                                                           | 188,20 €                                   | 141,20 €                  |
| <b>Regelkinder Grundbeitrag zzgl. Spielgeld/Getränkogeld je 2,50 € und Feste-Geld 0,50</b> |                                            |                           |
| 3 bis 4 Stunden                                                                            | 110,00 €                                   | 82,50 €                   |
| 4 bis 5 Stunden                                                                            | 121,00 €                                   | 90,80 €                   |
| 5 bis 6 Stunden                                                                            | 133,10 €                                   | 99,80 €                   |
| 6 bis 7 Stunden                                                                            | 146,40 €                                   | 109,80 €                  |
| 7 bis 8 Stunden                                                                            | 161,10 €                                   | 120,80 €                  |
| 8 bis 9 Stunden                                                                            | 173,90 €                                   | 130,40 €                  |
| 9 bis 10 Stunden                                                                           | 187,90 €                                   | 140,90 €                  |

### Nächste Rattenbekämpfung in der Gemeinde Buttenwiesen am 10. Januar 2020

Die von der Gemeinde Buttenwiesen beauftragte Fachfirma Hawlik & Hawlik aus Gersthofen führt die nächste Rattenbekämpfung am Freitag, den 10. Januar 2020 durch. Bei festgestelltem Rattenbefall Meldungen bitte an die Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Tel: 08274/9999-27. Wer nicht im Besitz der erforderlichen Sachkunde ist, bekommt keinen Rattenköder mehr ausgehändigt. Zum angegebenen Termin werden unsere Techniker die bei

uns eingegangenen Meldungen sowie die bei der Gemeinde eingegangenen Meldungen abholen und bearbeiten. Der oben genannte Termin beinhaltet keine Zusage, dass alle eingegangenen Meldungen an diesem Tag erledigt werden. Aufgrund des Datenschutzgesetzes können von Hawlik & Hawlik bis auf weiteres keine Terminkarten an die Landwirte, Bäckereien, Gaststätten etc. versendet werden. Wir bitten um Verständnis.

## Weihnachtsferien im Rathaus Buttenwiesen vom 23.12.2019 bis 27.12.2019



In der Zeit vom 23. Dezember 2019 bis einschließlich 27. Dezember 2019 ist das Rathaus Buttenwiesen nicht besetzt.

Für dringende, unaufschiebbare Notfälle (Todesfälle, Nottrauungen) ist am Montag, 23.12.19 und am Freitag 27.12.19 unter 08274 / 9999-24 eine telefonische Bereitschaft eingerichtet.

### **Bekanntmachung des Satzungsbeschlusses zum Bebauungsplan für das Gewerbe- und Industriegebiet Pfaffenhofen-Nord (Speckfeld)**

Der Gemeinderat der Gemeinde Buttenwiesen hat am 25.11.2019 den Entwurf des Bebauungsplans für das Gewerbe- u. Industriegebiet Pfaffenhofen-Nord als Satzung beschlossen. Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuchs (BauGB) ortsüblich bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung tritt der Bebauungsplan in Kraft.

Jedermann kann den Bebauungsplan mit der Begründung auf der Homepage der Gemeinde Buttenwiesen unter [www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/bauleitplanung/](http://www.buttenwiesen.de/de/gemeinde-buttenwiesen/gemeindeverwaltung/bauleitplanung/) und während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, in Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 26, einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen. Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie die Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften,
2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 BauGB beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht

Ab dem 30. Dezember 2019 steht die Verwaltung während der üblichen Öffnungszeiten wieder für alle Mitbürgerinnen und Mitbürger zur Verfügung.

#### **Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:**

|                                    |                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------|
| Montag bis Freitag                 | 08:00 bis 12:00 Uhr                        |
| zusätzlich Dienstag und Donnerstag | 14:00 bis 16:00 Uhr<br>14:00 bis 18:00 Uhr |

#### **>> zusätzliche Öffnungszeiten des Bürgerbüros für die Stimmabgabe auf den Unterstützungslisten:**

Für die Stimmabgabe auf den Unterstützungslisten neuer Parteien bzw. Wählergruppen hat das Bürgerbüro der Gemeinde Buttenwiesen an folgenden Zeiten außerordentlich geöffnet:

- Montag, 23.12.19 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr
- Montag, 23.12.19 von 13:00 Uhr bis 17:00 Uhr
- Freitag, 27.12.19 von 07:30 Uhr bis 12:00 Uhr

worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen. Außerdem wird auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 sowie Abs. 4 BauGB hingewiesen. Danach erlöschen Entschädigungsansprüche für nach den §§ 39 bis 42 BauGB eingetretene Vermögensnachteile, wenn nicht innerhalb von drei Jahren nach Ablauf des Kalenderjahres, in dem die Vermögensnachteile eingetreten sind, die Fälligkeit des Anspruchs herbeigeführt wird.


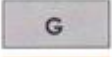




Abbildung ohne Maßstab

## **Bekanntmachung der Genehmigung der 23. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Buttenwiesen**

Das Landratsamt Dillingen a. d. Donau hat mit Bescheid vom 29.11.2015, Aktenzeichen 430-6100.2.7/10-17, die 23. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Buttenwiesen für den Bereich nördlich von Pfaffenhofen in „gemischte Bauflächen Dorfgebiet“ (MD) und „Flächen für Gewerbe“ (G) wie im Bild abgebildet genehmigt.



-  räumlicher Geltungsbereich der Änderung
-  G Flächen für Gewerbe
-  MD gemischte Bauflächen - Dorfgebiet
-  Eingrünung

Mit dieser Bekanntmachung tritt die 23. Änderung des Flächennutzungsplans der Gemeinde Buttenwiesen in Kraft. Jedermann kann die Flächennutzungsplanänderung und die Begründung sowie die zusammenfassende Erklärung über die Art und Weise, wie die Umweltbelange und die Ergebnisse der Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung in der Flächennutzungsplanänderung berücksichtigt wurden, und aus welchen Gründen die Änderung nach Abwägung mit den geprüften, in Betracht kommenden anderweitigen Planungsmöglichkeiten gewählt wurde, im Rathaus der Gemeinde Buttenwiesen, in Buttenwiesen, Marktplatz 4, Zimmer 26, während der üblichen Öffnungszeiten einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften und von Mängeln der Abwägung sowie der Rechtsfolgen des § 215 Abs. 1 BauGB wird hingewiesen. Unbeachtlich werden demnach

1. eine nach § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 bis 3 BauGB beachtliche Verletzung der dort bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften und
  2. eine unter Berücksichtigung des § 214 Abs. 2 beachtliche Verletzung der Vorschriften über das Verhältnis des Bebauungsplans und des Flächennutzungsplans und
  3. nach § 214 Abs. 3 Satz 2 beachtliche Mängel des Abwägungsvorgangs,
- wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung der Flächennutzungsplanänderung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind; der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, ist darzulegen.

## **Stellenangebote der Gemeinde Buttenwiesen**

Die Gemeinde Buttenwiesen sucht ab sofort  
für die **gemeindlichen Kindertagesstätten in Lauterbach und Wortelstetten**

### **Kinderpfleger/innen und Erzieher/innen (m/w/d)**

als Springer für kurzfristige Vertretungen

auf Basis einer sozialversicherungsfreien (geringfügigen oder kurzfristigen) Beschäftigung.  
Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Rainer Schechinger, Gemeinde Buttenwiesen  
Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel. 08274/9999-24, [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de)

Die Gemeinde Buttenwiesen sucht ab sofort  
für das **Bürgerhaus mit Turnhalle in Unterthürheim eine**

### **Reinigungskraft (m/w/d)**

auf Basis einer sozialversicherungsfreien geringfügigen Beschäftigung für 5 Std./Woche.  
Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Rainer Schechinger, Gemeinde Buttenwiesen  
Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel. 08274/9999-24, [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de)

Die Gemeinde Buttenwiesen sucht ab sofort  
für den Friedhof in Oberthürheim eine  
**Reinigungskraft (m/w/d)**  
für das Leichenhaus

auf Basis einer sozialversicherungsfreien (geringfügigen oder kurzfristigen) Beschäftigung.

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei Rainer Schechinger, Gemeinde Buttenwiesen  
Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen, Tel. 08274/9999-24, [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de)

Die Gemeinde Buttenwiesen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Fachkraft für Wasserversorgungstechnik (m/w/d)**

**Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- Betreuung, Wartung und Instandhaltung der Wasserversorgungseinrichtungen (Brunnen, Hochbehälter, Rohrleitungsnetz)
- regelmäßiger Bereitschaftsdienst außerhalb der üblichen Dienstzeiten zur Sicherstellung einer ordnungsgemäßen Trinkwasserversorgung

**Ihr Anforderungsprofil:**

- abgeschlossene Ausbildung zur Fachkraft für Wasserversorgungstechnik oder
- abgeschlossene Ausbildung zum Sanitärinstallateur bzw. Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik oder vergleichbare Ausbildung
- Zuverlässigkeit und Leistungsbereitschaft
- sicheres und bürgernahes Auftreten

**Wir bieten:**

- ein anspruchsvolles und vielseitiges Aufgabengebiet
- eine Vergütung/Besoldung nach den tarifrechtlichen Vorschriften entsprechend der Qualifikation und den persönlichen Voraussetzungen
- alle üblichen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen. Senden Sie diese bis spätestens 20.12.2019 an die Gemeindeverwaltung Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen oder per E-mail an: [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de) Auskünfte erteilt Herr Schechinger, Tel. 08274/9999-24.



Die Gemeinde Buttenwiesen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n

**Sachbearbeiter/in (m/w/d) für die Bauverwaltung**

**Ihr Aufgabengebiet umfasst im Wesentlichen:**

- Allgemeine Bauverwaltung
- Behandlung von Bauanträgen und Bauanfragen
- Grundstücksverkehr
- Mitarbeit in der Bauleitplanung
- Beitragsrecht

**Ihr Anforderungsprofil:**

- Ausbildung Verwaltungsfachangestellte/r, BL I oder Beamter/Beamtin der zweiten Qualifikationsebene.

**Wir bieten:**

- eine abwechslungsreiche, interessante und anspruchsvolle Herausforderung
- leistungsgerechte Bezahlung entsprechend dem TVöD
- die Möglichkeit der Aufstiegsqualifikation für die dritte Qualifikationsebene / BL II

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit aussagekräftigen Unterlagen. Senden Sie diese bis spätestens 20.12.2019 an die Gemeindeverwaltung Buttenwiesen, Marktplatz 4, 86647 Buttenwiesen oder per E-mail an: [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de) Auskünfte erteilt Herr Schechinger, Tel. 08274/9999-24.



## **Verhaltensregeln beim Abbrennen von Feuerwerksartikeln**

Das Abbrennen von Feuerwerken ist nur an den beiden Tagen Silvester und Neujahr gestattet. In der Nähe von Krankenhäusern, Kirchen und Altenheimen sowie Reet- und Fachwerkhäusern ist das Böllern generell verboten.

- Vor der Benutzung - am besten schon am Nachmittag - unbedingt die Gebrauchshinweise sorgfältig lesen und beachten! Sie müssen jeweils auf die Feuerwerkskörper aufgedruckt oder beigelegt sein. An der aufgedruckten vier-stelligen Zulassungsnummer, die mit den Buch-staben 'BAM' beginnt, wie z. B. 'BAM-PII-1234' für einen Sylvester-Feuerwerkskörper, ist zu erkennen, ob es sich um legale Feuerwerkskörper handelt.
- Keine Basteleien vornehmen! Die Erfahrung zeigt: Unfälle sind oft auf Zweckentfremdung und leichtsinnige - zudem verbotene - Basteleien zurückzuführen. Gerade Selbstbasteleien durch 'Hobbyfeuerwerker' verursachen die schwersten Unfälle!
- Das Zünden des Feuerwerks nur den Silvestergästen überlassen, die einen klaren Kopf behalten haben.
- Raketen immer senkrecht abschießen! Für den Abschuss von Raketen eignen sich leere Wein-, oder Sektflaschen. Ideal für die Standsicherheit ist ein Getränkekasten mit leeren Flaschen. Wichtig ist, dass die Raketen ungehindert aufsteigen können. Beim Abschuss von Raketen sollte schon vor dem Abschuss die mögliche Flugbahn berücksichtigt werden. Besonders in Gegenden, in denen es Gebäude aus leicht brennbarem Material (z. B. land-wirtschaftliche Gebäude) gibt, sind ausreichende Schutzzonen einzuhalten.
- Feuerwerkskörper nach dem Zünden niemals in der Hand behalten, sondern sofort wegwerfen!
- Bei der Verwendung von Batterie-, System-, und Kombinationsfeuerwerken sind aufgrund der wesentlich größeren Effektfülle besondere Sicherheitsaspekte auf den jeweiligen Gebrauchsanweisungen zu beachten. Studieren Sie diese bitte sehr sorgfältig und achten Sie immer auf einen ebenen und standsicheren Untergrund und auf einen ausreichenden Sicherheitsabstand. Solche Feuerwerke können nur auf entsprechend großzügigen Plätzen abgeschossen werden.
- Die größeren Knallkörper wie Kanonenschläge sind auf

den Boden zu legen und dort zu entzünden. Anschließend sollte man sich rasch von den gezündeten Knallkörpern entfernen!

- Auf Plätzen mit Menschenansammlungen ist beim Böllern und Abschießen von Feuerwerkskörpern unbedingt auf die Einhaltung des nötigen Sicherheitsabstandes zu achten. Man sollte daran denken, dass umherfliegende heiße Reste von Knallkörpern sich auch in Kapuzen und Taschen „verirren“ können. Daher niemals Feuerwerkskörper in den Taschen der Kleidung „zwischenlagern“.
- Feuerwerkskörper nie in Personengruppen, in Fenster, Türen, Zwischenräume und auf Dächer werfen! Leider finden sich auf dichtgedrängten Plätzen immer wieder rücksichtslose Leute, die gezündete Knallkörper einfach wild in die Menschenmenge werfen.
- Artikel, die im Zimmer verwendet werden dürfen, wie zum Beispiel Tischfeuerwerke, nur auf einer feuerfesten Unterlage und nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Stoffen abrennen. Dies gilt auch für Wunderkerzen.
- Zum Schutz der Augen empfiehlt sich das Tragen einer geeigneten Brille.
- Versager niemals zweimal anzünden! Beim Trocknen oder Wärmen von Blindgängern besteht höchste Explosionsgefahr.
- Blindgänger mit Wasser überschütten und entsorgen. Gegebenenfalls sollte dafür ein Eimer Wasser bereitgehalten werden.
- Abgebranntes Feuerwerk aufsammeln und entsorgen! Ansonsten besteht u.a. die Gefahr, dass sich Kinder beim Spielen mit herumliegenden Versagern verletzen.
- Zur eigenen Vorsicht und zur Sicherheit von Wohnungen und Häusern grundsätzlich Türen und Fenster geschlossen halten. Balkone eignen sich nicht zum Abbrennen von Feuerwerkskörpern.
- Haustiere können durch die Knallerei völlig verstört werden. Hunde gehören an die Leine und Katzen ins Haus.
- Feuerwerkskörper sind immer an einem kühlen und trockenen Ort aufzubewahren.

## **Wahlhelfer gesucht für Kommunalwahl am Sonntag, 15. März 2020**



Für die Kommunalwahl am Sonntag, den 15. März 2020, benötigt die Gemeindeverwaltung wieder freiwillige Wahlhelfer zur Abwicklung der

Stimmabgabe in den 7 Wahllokalen und zur Auszählung der Stimmen.

Auf Grund der zu erwartenden hohen Anzahl von Briefwählern beabsichtigen wir, für die Kommunalwahl zwei zusätzliche Briefwahlvorstände einzurichten und bitten alle interessierten Bürgerinnen und Bürger, sich bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus zu melden.

Ansprechpartner: Herr Schechinger (Tel.: 08274/9999-24, E-Mail: [rainer.schechinger@buttenwiesen.de](mailto:rainer.schechinger@buttenwiesen.de)).

## Rentensprechtag in Buttenwiesen am Mittwoch, den 12. Februar 2020

Die Deutsche Rentenversicherung hält nächstes Jahr am

**Mittwoch, 12. Februar 2020**

in der Zeit von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.20 Uhr bis 16.00 Uhr im Rathaus in Buttenwiesen einen Sprechtag ab. Versicherte der Deutschen Rentenversicherung Bund und Schwaben, sowie Versicherte der Knappschaft Bahn / See können sich beraten lassen.

Bitte vorab einen Termin vereinbaren über Tel. 08274 / 9999-10, Fr. Scherer.

Bitte halten Sie dazu Ihre Rentenversicherungsnummer bereit.



## Informationen für Gemeindebürger

### Ulrich-von-Thürheim-Grundschule schnürt Pakete für die Johanniter Weihnachtstrucker

Die Johanniter-Weihnachtstrucker wurden wie in jedem Jahr wieder durch alle Klassen der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen unterstützt. Auch die Gruppe der Schulvorbereitenden Einrichtung packte fleißig ihre Pakete. Rektor Michael Bachmaier bedankte sich bei den Kindern für das großartige Engagement. Das

Johanniterteam Herr Volker Geßner sowie Herr Branat und Herr Saupe erläuterte den Kindern, wie die Pakete an ihr Ziel gelangen und wie sie an die bedürftigen Kinder in den osteuropäischen Ländern verteilt werden. Beim Beladen des Transporters halfen die Kinder der Klasse 4a freudig mit.



Kinder der Klasse 4a und der Schulvorbereitenden Einrichtung. Von links: Herr Saupe, Herrn Branat und Herr Geßner von den Johannitern, Frau Hofmann und Frau Gerstmayr von der SVE sowie Rektor Michael Bachmaier.

### Kennenlern-Tag 2020 des St.-Bonaventura-Gymnasium Dillingen

Das St.-Bonaventura-Gymnasium Dillingen lädt alle Schülerinnen und Schüler der 4. Klasse Grundschule und 5. Klasse Mittelschule mit ihren Eltern zum Informations- und Kennenlern-Tag 2020 ein.

**Termin:** Samstag, 25. Januar 2020 von 9.30 Uhr bis 13.00 Uhr; Beginn und Treffpunkt für alle ist um 9.30 Uhr in der Aula der Schule.

**Angebote für Schülerinnen und Schüler:** Ein abwechslungsreiches Programm mit viel Eigenaktivität gibt Dir die



Möglichkeit, zusammen mit Lehrkräften und Schülern unseres Gymnasiums das spezielle schulische Leben am "Bona" zu erkunden und verschiedene Fächer, Zusatzkurse bzw. pädagogische Angebote kennen zu lernen.

Du kannst also einen Vormittag lang gymnasiale Schulluft schnuppern. Grundschüler, die sich für den musischen Zweig interessieren, können Instrumente ausprobieren.

**Angebote für Eltern:** Im Rahmen eines Vortrags und ergänzender Informations-stände werden Ihnen durch Schulleitung, Lehrkräfte, Schüler und Elternvertreter vorgestellt:

- die besondere Stellung der Schulart Gymnasium im bayerischen Schulsystem
- die besondere Stellung des St.-Bonaventura-Gymnasiums als Privatschule in kirchlicher Trägerschaft
- unsere Ausbildungszweige Musik und Sozialwissenschaften sowie unsere Zusatzangebote

- unsere speziellen pädagogischen Angebote, z.B. zur frühzeitigen, intensiven Vermittlung von gymnasialen Arbeitsmethoden und zur effektiven Entlastung der Schüler bzw. die deutliche Reduzierung des Leistungsdrucks, unter anderem durch das Doppelstunden-Prinzip.

Außerdem ist viel Zeit für persönliche Einzelberatung durch Schulleitung, Beratungs- und Fachlehrer vorgesehen.



**St.-Bonaventura-Gymnasium Dillingen**

DES SCHULWERKS DER DIÖZESE AUGSBURG

Übrigens: Bei uns sind alle Schüler/innen unabhängig von ihrer Glaubensrichtung herzlich willkommen.

Weitere Informationen auf unserer Schul-Homepage:

[www.bonaventura-gymnasium.de](http://www.bonaventura-gymnasium.de)

## „Hoher Besuch“ an der Ulrich-von-Thürheim Grundschule Buttenwiesen

Hoher Besuch hatte sich für den Freitagvormittag an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule in Buttenwiesen angekündigt: der Nikolaus. Der Heilige Mann wurde von den Kindern der 1. und 2. Jahrgangsstufe in der schon festlich geschmückten Aula willkommen geheißen und mit liebevoll einstudierten Liedern, Tänzen und Gedichten überrascht. Darauf schlug er sein goldenes Buch auf und berichtete den Kindern, was ihm seine Engelchen aufgeschrieben hatten. Der Nikolaus lobte die Schüler für die Dinge, die in den Gemeinschaften schon gut klappten, wusste aber auch, was noch verbessert werden muss. Die

Kinder versprachen, sich Mühe zu geben und bis zum nächsten Jahr vieles dazuzulernen.

Nach der Pause machten auch die Schulkinder der 3. und 4. Klassen dem Nikolaus mit ihren Vorträgen eine große Freude, denn auch sie hatten zusammen mit ihren Lehrerinnen vielfältige Beiträge vorbereitet. Natürlich hatte auch er an sie gedacht und kleine liebevoll verpackte Geschenke des Elternbeirats mitgebracht. Ein herzliches Dankeschön an die vielen fleißigen Helfer des Nikolauses! Mit dem Versprechen auch im kommenden Jahr wieder zu kommen, verabschiedete sich der heilige Mann.



Der große und der kleine Bischof Nikolaus war zu Besuch an der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen, Bild: Michael Bachmaier

## Adventsbesuch von Oma und Opa im Kath. Kindergarten St. Josef in Buttenwiesen

Freudige Erwartung herrschte bei den Kindern des Kath. Kindergartens St. Josef in Buttenwiesen. Drei Wochen lang wurden in der Adventszeit besondere Gäste im Kindergarten erwartet. Jedes Kind durfte an einem Tag seine Oma's und Opa's in den Kindergarten einladen. Diese Einladung sollte ein besonderer Tag für die Kindergartenkinder und ihre Gäste sein. So waren auch die Jüngsten aktiv an der Planung beteiligt, damit dieser Tag gut gelingen konnte.

Pünktlich um 09.45 Uhr klingelte es an der Kindergartentür. 6 Kindergartenkinder warteten schon gespannt und freuten sich darauf ihre Oma's und Opa's an der Eingangstüre in Empfang zu nehmen. Mit einem strahlenden Lächeln und einem „Hallo, schön dass ihr da seid“, führten die Kinder stolz ihre Gäste in ihre Gruppe.

Die erste Überraschung war eine adventlich gedeckte Tafel. Die Kinder erzählten bei leckerem Kuchen und Punsch freudig von ihrer Gruppe und ihren Freunden. Sie konnten es kaum erwarten Oma und Opa „ihren“ Kindergarten zu zeigen.

Nach einer Führung durchs Haus, zeigten die Kinder auch ihre Lieblingsspielbereiche. Die Gäste waren voller Freude und spielten überall gleich mit. Sie saßen gemütlich in der Bauecke auf dem Teppich oder würfelten beim Tischspiel mit ihren Enkeln um die Wette.

Der gemeinsame Abschluss war der Adventskreis mit allen Kindern in der Gruppe. Die Buben und Mädchen sangen voller Freude ihre Adventslieder. Manche Oma's und Opa's trauten sich sogar mitzusingen.

Gegen 11.15 Uhr wurden die Gäste mit einem herzlichen „Tschüss, Oma und Opa, schön dass ihr bei uns wart“ verabschiedet.

Für die Kinder war es etwas ganz Besonderes, Oma und Opa bei sich im Kindergarten willkommen zu heißen. Wir hoffen, dass es auch für unsere Gäste ein Geschenk war.



Bild von Oma & Opa im Kindergarten St. Josef Buttenwiesen

## Die SeniorenGemeinschaft begrüßt ihr 400. Mitglied

Seit Gründung des Vereins 2013 wuchs die Mitgliederzahl der SeniorenGemeinschaft Wertingen-Buttenwiesen kontinuierlich an. So konnte vor kurzem das 400. Vereinsmitglied begrüßt werden. Eine rasche und unbürokratische Hilfe im Alltag, interessante Veranstaltungen sowie ein Zusammengehörigkeitsgefühl mit Gleichgesinnten seien, so Roswitha Reiter aus Wertingen, die entscheidenden Gründe für ihren Beitritt gewesen. Sie habe den Verein schon lange beobachtet und in den vergangenen Tagen viel Positives in der Presse darüber erfahren, stellte das Neumitglied fest. Der geographische Wandel im Allgemein-

nen aber auch das hohe Niveau der Dienstleistungsbereitschaft des Vereins trügen sicherlich auch zum außerordentlichen Mitgliederwachstum bei, so Vorsitzender Hans-Josef Berchtold.



## Spendenübergabe der Sparkasse Dillingen-Nördlingen

Am Montag, 2.12.2019 wurden bei einer kleinen Feierstunde in der Geschäftsstelle Buttenwiesen der Sparkasse Dillingen-Nördlingen vom neuen Geschäftsstellenleiter Erich Oswald und Marktbereichsleiter Tobias Güntner im Beisein von Herrn Bürgermeister Hans Kaltner Spenden im Gesamtwert von 3.000 € an Vorstände und Verantwortliche von sieben Vereinen und Institutionen aus dem Gemeindegebiet Buttenwiesen symbolisch übergeben.

Im Einzelnen werden heuer folgende Projekte durch die Sparkasse unterstützt:

- FFW Unterthürheim: Anschaffung eines Defibrilators
- Ulrich-von Thürheim-Grundschule: Projekt „Klasse 2000“
- Fischergilde Illelad-Lauterbach: Jugend- und Vereinsarbeit
- Musikkapelle Hans Fischer Zusamtaler Musikanten e.V.: Sanierung Vereinsheim
- Musikverein Unterthürheim: Jugendmusikausbildung
- SV Wortelstetten: Anschaffung eines Defibrilators
- Wasserwacht Lauterbach: Schwimmkurse



Das Bild zeigt (von links nach rechts): Franz Lappler (FFW Unterthürheim e.V.), Stefan Meßner (Vorstand Musikkapelle Hans Fischer Zusamtaler Musikanten e.V.), Peter Böck und Sebastian Raab (Fischergilde Illelad-Lauterbach), Bürgermeister Hans Kaltner (Gemeinde Buttenwiesen), Geschäftsstellenleiter Erich Oswald (Sparkasse Dillingen-Nördlingen), Rektor Michael Bachmair (Ulrich-von Thürheim-Grundschule), Kathrin Struthmann und Dominik Kienmoser (Wasserwacht Lauterbach), Marktbereichsleiter Tobias Güntner (Sparkasse Dillingen-Nördlingen), Martin Miller (Musikverein Blaskapelle Unterthürheim e.V.); es fehlt Werner Behringer (SV Wortelstetten)

## LEW Verteilnetz GmbH liest Stromzähler ab - Ableser besuchen Haushalte ab dem 27.12.19

Von Freitag, 27. Dezember 2019, bis einschließlich Montag, 13. Januar 2020, werden im Netzgebiet der LEW Verteilnetz GmbH, dem unabhängigen Netzbetreiber der LEW-Gruppe, die Stromzähler abgelesen. Die vor Ort meist persönlich bekannten Ableser, sogenannte Ortsbevollmächtigte, können sich mittels einer Bescheinigung sowie dem Personalausweis ausweisen. Die LEW Verteilnetz GmbH bittet alle Kunden im Netzgebiet, den Ortsbevollmächtigten Zugang zu den Stromzählern zu gewähren. Von welchem Stromlieferanten die Haushalte ihren Strom beziehen, spielt dabei keine Rolle. Der vom Ortsbevollmächtigten abgelesene aktuelle Zählerstand wird an den jeweiligen Stromlieferanten für die individuelle Stromverbrauchsabrechnung weitergeleitet.

Wer seinen Zählerstand seit dem 27. Dezember 2019 bereits online oder telefonisch mitgeteilt hat, wird gebeten, dem Ableser den übermittelten Wert nochmals mitzuteilen. Die von der LEW Verteilnetz GmbH beauftragten Ableser erhalten keine Information über vorab online oder

telefonisch gemeldete Zählerstände.

Wer Zweifel an der Befugnis der Ableser hat, kann sich unter der kostenfreien Rufnummer 0800 539 638 1 von Montag bis Freitag in der Zeit zwischen 08:00 und 17:00 Uhr rückversichern.

Treffen die Ortsbevollmächtigten einen Kunden nicht an, werfen sie eine Benachrichtigungskarte in den Briefkasten. Sie enthält alle Angaben, um einen neuen Ablesetermin zu vereinbaren oder den Zählerstand telefonisch bzw. online zu übermitteln.

Die LEW Verteilnetz GmbH sorgt als regionaler Verteilnetzbetreiber für einen zuverlässigen und sicheren Betrieb des Stromnetzes und gewährleistet einen diskriminierungsfreien Netzzugang. Das Netzgebiet der LEW Verteilnetz GmbH umfasst Bayerisch-Schwaben sowie Teile Oberbayerns. Die LEW Verteilnetz GmbH ist eine Tochtergesellschaft der Lechwerke AG (LEW). Weitere Informationen unter [www.lew-verteilnetz.de](http://www.lew-verteilnetz.de).



## Informationsabend für Eltern der diesjährigen ABC-Schützen

Für Eltern, deren Kinder am 30. September 2020 sechs Jahre alt sind oder bereits einmal zurückgestellt wurden, findet ein Informationsabend mit dem Thema

**„Mein Kind kommt in die Schule“**

am

**Dienstag, 4. Februar 2020 um 19:30 Uhr**

im Theaterkeller

der Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen statt. An diesem Abend wird der Ablauf der Schuleinschreibung, die voraussichtlich am 10.03.2020 stattfindet, erläutert. Die Vorgehensweise bei Kindern, die im Korridorzeitraum 1. Juli bis 30. September sechs Jahre alt werden, wird ebenfalls erklärt. Es werden Tipps und Hilfen angeboten,

wie die Abc-Schützen auf die Schulzeit vorbereitet werden können. Darüber hinaus öffnen wir unsere Klassenzimmer und stehen für Fragen bereit. Zu weiteren Veranstaltungen rund um das Thema Schuleinschreibung erhalten Sie Informationen in den nächsten Rathausbriefen und werden natürlich auch persönlich angeschrieben.

**Ulrich-von-Thürheim-Grundschule Buttenwiesen**

Am Mohnfeld 15, Pfaffenhofen

Telefon: 08274 99 73 37 0

Fax: 08274 99 73 37 50

E-mail: [schule@gs-buttewiesen.de](mailto:schule@gs-buttewiesen.de)

## Spendenübergabe der Unterthürheimer Vereine an den Kreativstammtisch

Im Herbst dieses Jahres fand in Unterthürheim der 1. Tag der Vereine unter dem Motto „Mitanand – Füranand“ statt. Insgesamt 7 Ortsvereine haben ein vielfältiges Programm für die gesamte Bevölkerung auf die Beine gestellt. Der Erlös sollte wie ausgemacht dem Kreativstammtisch Unterthürheim zur Verfügung gestellt werden.

In der Herbstaktion stellten die Mitglieder des Kreativstammtisch an 2 Abenden Herzkissen für das Brustkrebszentrum Donauwörth her, die bereits übergeben wurden. Die Resonanz der Patientinnen war total positiv, was eine Dankes-E-Mail aus Donauwörth aussagte. Weitere Aktionen waren Kuschedecken, Sitzkissen mit Dinkespelz für den Gruppenraum sowie Turnbeutel und Wärmekissen für Kinder des Kinderhauses auf Gut Hemerten. 2020 werden weitere Aktionen folgen, wie zum Beispiel für 2 Altersheime und die Frühchenstation in Augsburg. Die Termine für die Bastelabende werden im nächsten Rathausbrief bekannt gegeben.

Insgesamt kamen bei dem Tag der offenen Tür 1336 € zusammen, über die sich die Organisatorinnen rund um den Kreativstammtisch riesig freuten. „Damit können wir viele wunderbare Aktionen finanzieren“, meinten Nikola Enkelmann und Carolin Egger vom Organisationsteam.



von links: Richard Drexler Hurga Club, Martin Fendt FFW, Carolin Egger, Michael Schmid Schützenverein, Nikola Enkelmann, Johann Mattes TSV, Christian Knapp Hurga Club, Franz Lappler FFW und Franziska Burlefinger OGV  
Bild: Klaus Ammich

## Anmeldetage für das neue Kindergartenjahr 2020 / 2021 vom 13. bis 17. Januar 2020

Wir möchten Sie und Ihr Kind ganz herzlich zu den Anmeldetagen für das neue Kindergartenjahr 2020/ 2021 einladen. Ihr Kindergarten-Team freut sich auf Sie und Ihr Kind!

### **Kindergarten Regenbogen Lauterbach**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Uhrzeit:** je nach vereinbartem Termin  
**Ort:** Kindergarten „Regenbogen“  
Zum Krautgarten 2,  
86647 Lauterbach  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Helga Neumair

Wir sind eine integrative Einrichtung. Daher bieten wir auch Betreuungsplätze für Kinder mit höherem Förderbedarf an!

Unsere Buchungszeiten sind flexibel untereinander buchbar, mit und ohne Mittagessen.

In einem persönlichen Gespräch beraten wir Sie gerne und nehmen Ihre Anmeldung entgegen. Bitte vereinbaren Sie dazu telefonisch einen Termin.

**Telefon:** 08274 997017 - 0  
08274 997017 - 10

Ihr Kiga-Team Lauterbach



### **Katholischer Kindergarten „St. Josef“ Buttenwiesen**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Uhrzeit:** nach telefonischer Vereinbarung  
**Ort:** Kindergarten St. Josef  
Feldstraße 6, 86647 Buttenwiesen  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Marion Huber

Wir sind eine 4-gruppige Einrichtung und betreuen Kinder ab 1 Jahr bis zum Schuleintritt.

Wir bieten eine Ganztagsbetreuung mit warmen Mittagessen an. Die Wochentage können dafür einzeln gebucht werden. Wir sagen „JA“ zur Pädagogik der Vielfalt. Wir beraten Sie gern und freuen uns über Ihren Anruf!

Telefon Kindergarten: 08274 427  
Telefon Kinderkrippe: 08274 691279

[www.kindergarten-butenwiesen.de](http://www.kindergarten-butenwiesen.de)

Herzliche Grüße – Ihr Kiga-Team Buttenwiesen



### **Kinderkrippe Flohkiste Lauterbach**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Ort:** Zum Krautgarten 2,  
86647 Lauterbach  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Nicole Kiewning

- Für Kinder von 6 Monaten bis Kindergartenbeginn
- Flexibel buchbar ab 3 Tage in der Woche
- Nachmittage können einzeln dazu gebucht werden
- 4 individuell offengestaltete Gruppenräume
- Gesundheitsförderung nach Sebastian Kneipp
- Sanfter Übergang von Krippe in den Kindergarten Regenbogen

**Telefon:** 08274 997017-30  
Ihr Kinderkrippenteam Flohkiste Lauterbach

### **Kindergarten Bienenkorb**

**Datum:** 13. bis 17. Januar 2020  
**Ort:** Schulstraße 18,  
86647 Buttenwiesen  
**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Anja Röger

- Wir sind ein kleiner, familiärer Waldorfkinder- garten für Kinder ab 2 Jahre
- Unsere Öffnungszeiten sind von 07:30 - 16:30 Uhr
- Wir bieten halb- oder ganztägige Betreuung an. Struktur, Rhythmus, gesunde Ernährung, Bewegung und frische Luft sind wichtige Bestandteile des Kindergartens

Gerne können Sie einen Schnuppertermin vereinbaren

**Telefon:** 08274 997017-30  
[www.kiga-bienenkorb.de](http://www.kiga-bienenkorb.de)



### **Kindergarten „Abenteuerland“ Wortelstetten**

**Datum:** 13. und 14. Januar 2020  
**Ort:** Kindergarten Wortelstetten  
Neuweiler Straße 14,  
Wortelstetten  
**Uhrzeit:** jeweils 08:00 Uhr – 10:00 Uhr

**Anmeldung:** Kindergartenleitung  
Frau Bettina Nawratil  
Herzliche Grüße  
Ihr Kiga-Team Wortelstetten

## Kinofreunde Buttenwiesen spenden für die Schule in Afrika

Am Weihnachtsmarkt Buttenwiesen übergaben die Kinofreunde Buttenwiesen an Bürgermeister Hans Kaltner eine Spende von 500 € für die Schule in Afrika. Das Geld stammt aus dem Erlös der sehr erfolgreichen Kinoabende, die im „alten Kino“ in Buttenwiesen regelmäßig stattfinden. Hans Kaltner freute sich sehr über die Spende. „Wir sind gerade auf der Zielgerade und freuen uns über jede Spende mit der wir den angepeilten Betrag von 45.500 € erreichen. Es fehlen nur noch 3.500 € damit wir die Schule fertig bauen können“ erklärte Kaltner.



## Ab sofort den Rathausbrief als E-Mail erhalten

Es gibt die Möglichkeit, den Rathausbrief auch per E-Mail als PDF zu bekommen. Bitte senden sie einfach eine Anfrage per E-Mail an folgende Adresse: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

Ab diesem Zeitpunkt erhalten Sie den Rathausbrief als PDF noch vor dem Erscheinungstermin monatlich zugesandt. Der Rathausbrief per E-Mail kann auf die gleiche Weise auch wieder abbestellt werden.



## Termine und Veranstaltungen

| Termine und Veranstaltungen |           |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 20.12.                      | 20:00 Uhr | Nussschießen, "Tell" Lauterbach, Schützenheim                                                                                                                                                                                                                            |
| 21.12.                      | 10:30 Uhr | Raiba-Cup in der Riedblickhalle, Ausrichter: TSV Unterthürheim                                                                                                                                                                                                           |
| 21.12.                      | 19:00 Uhr | Weihnachtsfeier, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim                                                                                                                                                                                                      |
| 21.12.                      | 19:30 Uhr | Weihnachtsfeier mit Nussschießen, Schützenverein "Grüner Baum", Schützenheim                                                                                                                                                                                             |
| 26.12.                      | 09:00 Uhr | Gottesdienst zum Patroziniumsfest mit Frühschoppen, Pfarrgemeinderat, Kirche Lauterbach                                                                                                                                                                                  |
| 28.12.                      | 19:00 Uhr | Live Rock Benefizkonzert im Zehentstadel für einen guten Zweck mit Kultband „Rocksplitt“, Grey und Special Guest, <b>nur für geladene Gäste</b> , (Infos bei Norbert Müller 0173 / 8508828) Musikfreunde Pfaffenhofen, Unterstützt vom Fischereiverein Pfaffenhofen e.V. |
| 28.12.                      | 19:30 Uhr | Kameradschafts-Schafkopfen, "Tell" Lauterbach, Schützenheim                                                                                                                                                                                                              |
| 29.12.                      | 17:00 Uhr | Winterwanderung, Liturgiekreis, Pfarrkirche Lauterbach                                                                                                                                                                                                                   |
| 29.12.                      |           | Krippenausstellung, Schule Mertingen, auch am 30.12. + 31. 12. und am 01.01.20                                                                                                                                                                                           |
| 04.01.                      | 19:00 Uhr | Proklamation der Könige, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach                                                                                                                                                                                                      |
| 05.01.                      | 19:00 Uhr | Generalversammlung Fischereiverein Pfaffenhofen e.V. mit Neuwahlen, Gasthaus Straub                                                                                                                                                                                      |
| 05.01.                      | 20:00 Uhr | Nominierungsversammlung der „Bürgervereinigung Wortelstetten-Neuweiler“                                                                                                                                                                                                  |
| 06.01.                      | 14:00 Uhr | Generalversammlung Freiwillige Feuerwehr Pfaffenhofen, Feuerwehrhaus                                                                                                                                                                                                     |
| 06.01.                      | 20:00 Uhr | Jahreshauptversammlung, FFW Lauterbach, Gasthaus Müller, Illemad                                                                                                                                                                                                         |
| 10.01.                      | 19:30 Uhr | Nominierungsversammlung der „Bürgervereinigung Lauterbach-Illemad“, Gasthaus Müller, Illemad                                                                                                                                                                             |
| 11.01.                      |           | Jahresabschluss der Jugendabteilung des FC PUZ im Zehentstadel Pfaffenhofen auch für Senioren/Familien/Gönner und Freunde                                                                                                                                                |
| 13.01.                      | 20:00 Uhr | Nominierungsversammlung zur Kommunalwahl 2020 der Ortsteilliste Unterthürheim „Bürgervereinigung Unterthürheim“ im Schützenheim Unterthürheim                                                                                                                            |
| 17.01.                      | 20:00 Uhr | Jahreshauptversammlung des TC Frauenstetten im Schützenheim Frauenstetten                                                                                                                                                                                                |
| 18.01.                      | 04:30 Uhr | „Snow and Fun“ Skifahrt nach Ischgl, TSV Pfaffenhofen, Abfahrt Sportheim TSV Pfaffenhofen<br>Infos und Anmeldung bei: Jürgen Mayr 0176 20809252 oder mayrjuergen@web.de                                                                                                  |
| 23.01.                      | 19:30 Uhr | Infoabend, Montessori-Schule + FOS Wertingen, Zusmarshäuser Straße 19                                                                                                                                                                                                    |
| 24.01.                      | 20:00 Uhr | Generalversammlung, Hubertusschützen Unterthürheim, Schützenheim Unterthürheim                                                                                                                                                                                           |

|        |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 24.01. | 20:00 Uhr | Generalversammlung, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 25.01. |           | und 26.01. GP- Joule Juniorcup des FC PUZ in der Riedblickhalle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 26.01. | 14:00 Uhr | Winterwanderung mit Likörverkostung, OGV Thürheim, Treffpunkt 14 Uhr am Bürgerhaus Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 02.02. | 14:00 Uhr | Kinderball, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 02.02. | 19:00 Uhr | Generalversammlung, KSV Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 08.02. | 20:00 Uhr | Faschingsball des TSV Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 09.02. | 14:00 Uhr | Kinderfaschingsball, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 09.02. | 14:00 Uhr | Kinderball, "Tell" Lauterbach, Schützenheim Lauterbach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 15.02. | 09:00 Uhr | Baumschnitt Allee Oberthürheim, OGV Thürheim, Treffpunkt vor Ort                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 16.02. | 10:30 Uhr | Bayerische Crosslauf Meisterschaften in Buttenwiesen Riedblickhalle, LG Zusam, mehr Infos zu dem Event unter: <a href="http://www.lg-zusam.info">www.lg-zusam.info</a>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 20.02. | 14:00 Uhr | Frauenfasching, Pfarrgemeinderat Lauterbach, Gasthaus Müller, Illeamad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 21.02. | 14:00 Uhr | Kaffeekränzchen, Sozialverband VdK - Ortsverband Buttenwiesen, Gasthof Mengele "Grüner Baum"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 23.02. | 14:00 Uhr | Kinderfaschingsball, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 25.02. | 14.00 Uhr | Kaffeekränzchen des TSV Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 01.03. | 14:30 Uhr | Generalversammlung Krieger- und Soldatenverein Buttenwiesen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 01.03. | 19:00 Uhr | Ordentliche Mitgliederversammlung, OGV Lauterbach, Gasthaus Müller, Illeamad                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 03.03. | 20:00 Uhr | Terminabsprache der Ortsvereine Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 05.03. | 19.30 Uhr | Generalversammlung, OGV Thürheim, Vereinsheim Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 06.03. | 20:00 Uhr | Generalversammlung TSV Unterthürheim, Sportheim Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 08.03. | 18:00 Uhr | Generalversammlung, TSV Buttenwiesen, Gasthof Mengele "Grüner Baum"                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 14.03. | 18:00 Uhr | Dance Show, TSV Buttenwiesen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 22.03. |           | Ostereiermarkt im Zehentstadel, Heimatverein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10.04. |           | Karfreitag Fischgrillen mit Frühschoppen am Zehentstadel, Fischereiverein Pfaffenhofen, Vorbestellungen bei Norbert Müller 0173/8508828, Michael Bestle 0151/10469358, norbert.mueller19691971@gmail.com, Makrelen gegrillt /geräuchert, Forelle geräuchert, Zusamburger.Bezahlung und Abholung der Marken im Voraus möglich jeden 1. u. 3. Mittwoch im Monat beim Fischerstammtisch immer ab 19.00 Uhr, (weniger Wartezeiten beim Abholen am Karfreitag) |
| 18.04. | 20:00 Uhr | 4. Zusam(men) Tanz-Vergnügen, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Einlass ab 19:00 Uhr, Infos und Karten: Rita Demharter 0160 1082378                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 25.04. |           | Frühlingsfest des FC PUZ im Zehentstadel Pfaffenhofen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 29.04. | 18:00 Uhr | Kranzbinden, OGV Thürheim, Treffpunkt am Bürgerhaus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30.04. | 18:00 Uhr | Maibaum aufstellen mit Maifeier, OGV Thürheim und FFW Unterthürheim                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 30.04. | 18:30 Uhr | Maibaum aufstellen, FFW Lauterbach, Feuerwehrhaus Lauterbach                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

### Wöchentliche Termine

|        |                     |                                                                                                                     |
|--------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montag | 15:30 Uhr           | Kinderturnen für Kinder von 3 - 6 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Turnhalle Pfaffenhofen                                   |
|        | 16:00 bis 17:00 Uhr | Fit-Kids: Spiel, Sport, Spaß für Kinder ab 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274    |
|        | 17:00 bis 18:00     | Senioren-Gymnastik, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 6969274                                     |
|        | 17:30 Uhr           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Wortelstetten                                                     |
|        | 17:30 Uhr           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Unterthürheim                                                     |
|        | 17:30 bis 19:00 Uhr | Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136 |
|        | 19:00 Uhr           | Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz Osterbuch, Tel. 6410 Maria Felkl                                |
|        | 19:00 Uhr           | Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Unterthürheim                                              |
|        | 19:30 bis 21:00 Uhr | Hatha-Yoga, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Tel. 0176/99540290                                       |
|        | 18:00 Uhr           | bis 19:00 Uhr, Step Aerobic, TSV Lauterbach, Gymnastikraum Riedblickhalle                                           |
|        | 20:00 Uhr           | bis 21:00 Uhr, Wasserwacht-Training, Ortsgruppe Lauterbach, Hallenbad Wertingen                                     |

|          |           |                                                                                                                                            |
|----------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Montag   | 19:00 Uhr | bis 20:00 Uhr, Heilgymnastik, Kneippverein Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen                                                       |
|          | 19:00 Uhr | bis 21:00 Uhr, Herrengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                       |
| Dienstag | 06:30 Uhr | Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen                                                             |
|          | 16:15 Uhr | bis 17:15 Uhr, Kinderturnen Kleinkinder 3 bis 6 Jahre, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger           |
|          | 17:15 Uhr | bis 18:15 Uhr, Spiel, Spaß und Tanz, (Kinderturnen: ab 6 Jahre), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 1018, Ulrike Binswanger |
|          | 17:30 Uhr | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Wortelstetten                                                                            |
|          | 17:30 Uhr | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Unterthürheim                                                                            |
|          | 17:30 Uhr | bis 19:00 Uhr, Yoga, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                                  |
|          | 18:15 Uhr | bis 19:00 Uhr, Tanz für Kinder ab der 5. Klasse im Bürgerhaus, Tel. 1664, Lisa Mattes                                                      |
|          | 19:00 Uhr | bis 20:30 Uhr Herrengymnastik, TSV Unterthürheim, Tel. 691970, Josef Putz                                                                  |
|          | 18:30 Uhr | Übungsschießen für Jugendliche, Schützenverein Hubertus, Schützenheim Unterthürheim                                                        |
|          | 19:30 Uhr | Übungsschießen für Schützen, Schützenverein Hubertus, Schützenheim                                                                         |
|          | 19:00 Uhr | bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer      |
|          | 19:00 Uhr | Übungsschießen, Schützenverein Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen                                                            |
|          | 19:15 Uhr | bis 20:15 Uhr, ZUMBA FITNESS, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                         |
|          | 19:00 Uhr | Tanzkurs, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen                                                                                    |

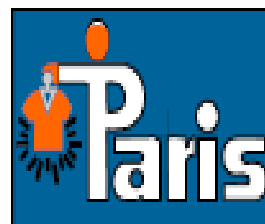
**Wenn Sie mehr benötigen  
als eine Badewanne**



**Individuelle  
Badmöbel**


 Stefanweg 5  
 86647 Buttenwiesen  
 Telefon: 08274/928 96 93  
 www.schreinerei-wuermseher.de

innovation - perfektion - design



**Textilreinigung  
Wäscherei  
Nördlingen  
Tel.: 09081/3876**

**www.Textilpflege-Paris.de**

**Pferdedecken-Spezialreinigung!  
Schmutzfangmatten  
Gastronomiewäscheservice  
Teppichwäscherei  
Lederreinigung  
Alles auch mit Lieferservice!**

**Unsere Annahmestelle in Ihrer Nähe:**





|            |                                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mittwoch   | 14:15 Uhr                                                           | Nordic-Walking-Treff des TSV Unterthürheim, Treffpunkt je nach Witterung, 1018 Ulrike Binswanger                                                                                     |
|            | 16:00 Uhr                                                           | bis 17:00 Uhr, Eltern-Kind-Turnen, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                                                              |
|            | 16:00 bis 17:00 Uhr                                                 | Eltern-Kind-Turnen für Kinder von 1 bis 3 Jahren, TSV Buttenwiesen, Gemeindehalle Buttenwiesen, Tel. 6912221                                                                         |
|            | 16:15 bis 17:15 Uhr                                                 | Mutter-Kind-Turnen (für Kinder von 1 bis 4 Jahren), TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 691715, Bettina Müller                                                         |
|            | 16:30 Uhr                                                           | Step-Aerobic für Kinder ab 8 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen 14-tägig in geraden Kalenderwochen,                                                               |
|            | 17:30 bis 18:30 Uhr                                                 | Tanzgruppe "The Passion" 12 bis 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle Buttenwiesen (Gymnastikraum) Infos Tel. 486                                                               |
|            | 17:30 Uhr                                                           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der E-Junioren in Wortelstetten                                                                                                                      |
|            | 17:30 Uhr                                                           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der D-Junioren in Unterthürheim                                                                                                                      |
|            | 17:30 bis 18:30 Uhr                                                 | Jugendabteilung FC PUZ Training G-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136                                                                          |
|            | 17:30 Uhr                                                           | Schnuppertraining für alle Kinder und Jugendlichen ab 4 Jahren beim FC PUZ, bei Fragen steht ihnen Michael Müller gerne zur Verfügung, Tel. 0151-54795136                            |
|            | 17:30 bis 19:00 Uhr                                                 | Jugendabteilung FC PUZ Training F-E-D-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Michael Müller 0151 54795136                                                                      |
|            | 18:15 bis 19:30 Uhr                                                 | Ab 11. September, Yoga, TSV Lauterbach in der Mehrzweckhalle Buttenwiesen, Info unter 0171 / 8405087, Nadja Prinz                                                                    |
|            | 19:00 Uhr                                                           | Damenfußballtraining, TSV Unterthürheim, Sportplatz, Tel. 6410 Maria Felkl                                                                                                           |
|            | 19:00 Uhr                                                           | Bis 20:30 Uhr, SVW/TSV Training der B- und A-Junioren in Wortelstetten                                                                                                               |
| 19:00 Uhr  | Step-Aerobic, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen         |                                                                                                                                                                                      |
| 19:30 Uhr  | bis 21:00 Uhr, Damengymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach |                                                                                                                                                                                      |
| Donnerstag | 16:00 Uhr                                                           | Mutter-Kind-Turnen für Kinder unter 3 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, 14-tägig in ungeraden Wochen,                                                           |
|            | 17:00 bis 18:00 Uhr                                                 | Seniorengymnastik „60 plus“, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 691970, Renate Putz                                                                                   |
|            | 17:30 Uhr                                                           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der F-Junioren in Wortelstetten                                                                                                                      |
|            | 17:30 Uhr                                                           | bis 19:00 Uhr, SVW/TSV Training der C-Junioren in Unterthürheim                                                                                                                      |
|            | 17:30 bis 19:00 Uhr                                                 | Jugendabteilung FC PUZ Training C-A-Junioren, Sportplatz Pfaffenhofen, Almweg 7, Infos bei Michael Müller 0151 54795136                                                              |
|            | 18:00 Uhr                                                           | bis 19:00 Uhr, „Mach dich Fit“ Bootcamp, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus                                                                                                               |
|            | 18:00 Uhr                                                           | bis 19:30 Uhr, Taekwondo, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                                                                       |
|            | 18:30 Uhr                                                           | bis 19:30 Uhr, Sportmix, TSV Lauterbach, Riedblickhalle Gymnastikraum                                                                                                                |
|            | 19:00 Uhr                                                           | Krav Maga Selbstverteidigung, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen, Laufender Kurs bis 13.02.2020 - Neuer Kurs 27.02.2020 bis 23.04.2020, Info: Rita Demharter 0160 1082378 |
|            | 19:00 Uhr                                                           | bis 20:30 Uhr Tanzgruppe Beat Weed, ab 15 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle                                                                                                    |
|            | 19:30 Uhr                                                           | bis 21:30 Uhr, Skigymnastik, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                                                                    |
|            | 20:15 Uhr                                                           | bis 21:30 Uhr, Volleyball für Jedermann (& Frau) auch Anfänger, TSV Unterthürheim, Bürgerhaus Unterthürheim, Tel. 6685 Sabine Walter oder Tel. 6410 Sieglinde Felkl                  |
|            | 15:00 bis 16:00 Uhr                                                 | Smiley-Dance, Tanzen ab 5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle Gymnastikraum, Tel. 2494965                                                                                        |
| Freitag    | 15:00 Uhr                                                           | Turnen für Kinder, 6 – 12 Jahre, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen                                                                                                       |
|            | 16:00 bis 16:30 Uhr                                                 | 17:00 Uhr, Happy-Dance, Tanzen ab 8 Jahre, TSV Buttenwiesen, Riedblickhalle, Tel. 2494965                                                                                            |
|            | 16:30 Uhr                                                           | Turnen für Kinder ab 13 Jahren, TSV Pfaffenhofen, Schulturnhalle Pfaffenhofen                                                                                                        |
|            | 16:30 Uhr                                                           | bis 17:30 Uhr, Tanzgruppe Tweeties, 4-5 Jahre, TSV Buttenwiesen, Mehrzweckhalle                                                                                                      |
|            | 18:00 Uhr                                                           | bis 20:00 Uhr, Tennistraining Herren (Jugend), TSV Lauterbach, Tennisplatz                                                                                                           |
|            | 18:00 Uhr                                                           | freies Volleyballtraining, TSV Lauterbach, Turnhalle Lauterbach                                                                                                                      |
|            | 19:00 Uhr                                                           | bis 21:00 Uhr, Herrenfußballtraining 1. und 2. Mannschaft, TSV Unterthürheim, Sportplatz Unterthürheim, Tel. 1047, Stefan Mayershofer                                                |

|         |           |                                                                                                                                      |
|---------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freitag | 19:00 Uhr | Jugendübungsschießen, Hubertus Pfaffenhofen, Schützenheim Pfaffenhofen                                                               |
|         | 20:00 Uhr | Clubabend für alle, auch für nicht-Mitglieder, alle Interessierten sind ganz herzlich willkommen, Hurga Club, Clubheim Unterthürheim |
| Samstag | 14:00 Uhr | Nordic-Walking-Treff, TSV Pfaffenhofen, Treffpunkt: TSV-Sportheim Pfaffenhofen                                                       |
| Sonntag | 19:00 Uhr | Jugendschießen, Schützenverein „Grüner Baum“, Schützenheim Buttenwiesen                                                              |

### Vorschau auf wichtige Termine

|                    |           |                                                                                              |
|--------------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11.07.20           |           | Blasmusikabend der Zusamtaler Musikanten auf dem Freigelände beim Feuerwehrhaus              |
| 12.07.20           |           | Frühschoppen mit den Zusamtaler Musikanten auf dem Freigelände beim Feuerwehrhaus            |
| 14.08.20           | 18:00 Uhr | Kräuterwanderung und Kräuterbüschel binden, OGV Thürheim, Treffpunkt bei Familie Burlefinger |
| 17. bis 19.07.2020 |           | 100jähriges Vereinsjubiläum des TSV Unterthürheim                                            |
| 23. bis 25.07.2021 |           | 100jähriges Schützenfest bei den Hubertusschützen Unterthürheim                              |
| 29.08.20           | 09:00 Uhr | Ausmähen der Obstbaumallee Oberthürheim, OGV Thürheim, Treffpunkt vor Ort                    |
| 20.09.20           | 14:00 Uhr | Herbstfest, OGV Thürheim, Bürgerhaus Unterthürheim                                           |

### Monatliche Termine

#### Der Bücherbus kommt

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| jeweils Mi.<br>08.01.20<br>29.01.20 | 13:45 bis 14:15 Uhr - Oberthürheim Bushaltestelle<br>14:25 bis 15:25 Uhr - Unterthürheim Kirche<br>15:40 bis 16:40 Uhr - Buttenwiesen Kirche                                                                                                     |
| jeweils Do.<br>09.01.20<br>30.01.20 | 13:30 bis 14:30 Uhr - Pfaffenhofen Feuerwehrhaus<br>14:45 bis 15:45 Uhr - Lauterbach Feuerwehrhaus<br>16:00 bis 16:15 Uhr - Hinterried Ortsmitte<br>16:20 bis 17:15 Uhr - Wortelstetten Kirche<br>17:30 bis 18:00 Uhr - Frauenstetten Spielplatz |



|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 09.01.20<br>23.02.20                       | Termine für die nächsten Energieberatungen im Landratsamt Dillingen<br>OG, Zimmer 109 + 118, vorab bitte Termin vereinbaren Tel. 09071/51-248 (Zimmer 104)<br>E-Mail: <a href="mailto:christian.weber@landratsamt.dillingen.de">christian.weber@landratsamt.dillingen.de</a> (jeden 2. und 4. Do von 14:00 - 18:00 Uhr) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 10.01.20                                   | bis<br>18:00 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Brotbacken, Brotbackfreunde Lauterbach, Pfarrhof Lauterbach<br>Abholung bestellter Brote, Brotbestellungen Tel. 928077<br>oder per E-Mail unter <a href="mailto:brotbackfreunde@gmx.de">brotbackfreunde@gmx.de</a><br>weitere Termine: 07. + 08.02.20, 13.03. + 14.03.20 und 03.04. + 04.04.20 |
| 11.01.20                                   | 09:00 bis<br>14:00 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 08.01.20<br>21.01.20                       | 15:30 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, Fam. Baur Lauterbach, Lindenfeld 6, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>                                                                                              |
| 09.01.20<br>22.01.20                       | 09:00 bis<br>11:30 Uhr                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Abholung der bestellten fair gehandelten Bananen</b> von BanaFair, katholisches Pfarramt Buttenwiesen, Bestellung hierzu Tel. 69861 Info: <a href="http://www.banafair.de">www.banafair.de</a>                                                                                              |
| jeden dritten Montag im Monat              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 20:00 Uhr, <b>Übungsabend der Volkstanzgruppe</b> des Heimatvereins Unteres Zusamtal, Zehentstadel Pfaffenhofen                                                                                                                                                                                |
| jeden ersten Montag im Monat               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19:00 Uhr, <b>Fanclub-Sitzung, FC Bayern Fanclub</b> Millennium, Treffen im Fanclubheim, jeden ersten Montag im Monat, Informationen bei Katja Wille                                                                                                                                           |
| Jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 19:00 Uhr, <b>Stammtisch, Fischereiverein Pfaffenhofen</b> , Fischerheim beim Zehentstadel, Es kann Jeder kommen, auch Nichtfischer! Norbert Müller Tel. 0173 / 85081828                                                                                                                       |



### Wochenmarkt in der Markthalle Unterthürheim - Kommen Sie vorbei!

jeden Donnerstag von 10:00 Uhr bis 13:00 Uhr 3 Stück kesselfrische Weißwürste und 2 Brezen für 5.- Euro

| jeden Samstag von 09:00 bis 14:00 Uhr jeder Aktionsimbiss nur 5,50 € |                                                                    | Besondere Angebote                              |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 21. Dez                                                              | ½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln                    | Weihnachtsschinken, Leberwurst 400g Dose        |
| 28. Dez                                                              | Schweinschaxe mit Kartoffelknödel, Blaukraut und Biersoße          | Bratwurst 400 g Dose, Gelbwurst Stange          |
| 11. Jan                                                              | knuspriges Schäufole mit Semmelknödel, Blaukraut u. Biersoße       | Kochsalami Stange, Leberkäse 400 g Dose         |
| 18. Jan                                                              | 1 Portion Kesselfleisch mit Blut u. Leberwurst Sauerkraut und Brot | Bratwurst 400 g Dose, Gelbwurst Stange          |
| 25. Jan                                                              | ½ knuspriges Grillhähnchen mit Wedgeskartoffeln                    | Schwarzbratwurst im Ring, Leberwurst 400 g Dose |

Am 02. und 04. Januar bleibt die Markthalle wegen Betriebsurlaub geschlossen

*Wir wünschen  
frohe und besinnliche  
Weihnachten  
und einen guten Start  
ins Jahr 2020!*

*Ihre Raiffeisenbank  
Unteres Zusamtal eG*



**Raiffeisenbank  
Unteres Zusamtal eG**

www.rb-uz.de  
08274 9995-0

**„Live im Clubheim“ Unterthürheim - Beginn jeweils 20:00 Uhr**

|         |          |                                                                                                                           |
|---------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freitag | 07.02.20 | Irish Folk Abend mit der Band „Next Friday“, mit vielen irischen Spezialitäten, Eintritt frei                             |
| Freitag | 13.03.20 | Live Abend, unplugged Cover mit der Band „TWICE“, Eintritt frei, <a href="http://www.twiceband.de/">www.twiceband.de/</a> |

**Kleinkunstabühne Lauterbach - Beginn jeweils um 20:00 Uhr**

|         |          |                                                                                                                                               |
|---------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Freitag | 10.01.20 | „Es kommt, wie’s kommt!“ - Solokabarett mit Martin Frank, Bayerischer Kabarettpreisträger 2018, Gasthaus Straub, Pfaffenhofen, Eintritt: 19 € |
| Samstag | 15.02.20 | „Da kemma drei“ - Musikkabarett, Diatonischen Jodelwahnsinn, Turnhalle Lauterbach, 16 €                                                       |
| Samstag | 14.03.20 | „Schneewittchen ist tot“ - Kabarett mit Anna Piechotta am Klavier, Gasthaus Straub, 16 €                                                      |
| Samstag | 28.03.20 | „Wolfszeit“ - Literarische Begegnung mit Harald Jähner, in Zusammenarbeit mit dem Kulturkreis Buttenwiesen, Zehentstadel Pfaffenhofen, 10 €   |

Kartenvorverkauf bei der Stadtapotheke Wertingen und bei Lotto Eisele in Buttenwiesen und Tel. 08274 / 691622

Buttenwiesen

•••••  
Besonders. An der Zusam.



Terassendächer, Markisen, Pergolas, Wintergartenbeschattungen, Senkrechtbeschattungen, Dachfenster, Dachfensterrollläden, Fenster, Haustüren, Garagentore.

Beratung, Produktion, Montage, Service.

E-Mail: [helmut.onopko@heimhaus-mail.de](mailto:helmut.onopko@heimhaus-mail.de)

Internet: [onopko.heimhaus.de](http://onopko.heimhaus.de)

# AWV Nordschwaben - Biotonne, Restmülltonne, gelber Wertstoffsack, Papiertonne

Ihr persönlicher Abfuhrkalender 2018, speziell für Ihren Ortsteil, kann unter [www.awv-nordschwaben.de](http://www.awv-nordschwaben.de) abgerufen werden.

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                             |                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Biotonne Gebiet 1:</b><br>Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Frauenstetten, Hinterried, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten | <b>Biotonne Gebiet 2:</b><br>Bartlstockschwaige, Beutmühle, Illemad, Greggenhof, Heidenau, Lauterbach, Ludwigsschwaige, Maierhof, Neuweiler | <b>Restmülltonne</b><br><b>in allen Ortsteilen 14-tägig</b><br>Fr. 03.01.20 / Do. 16.01.20<br>Do. 30.01.20 / Do. 13.02.20 |
| Fr. 03.01.20 / Do. 16.01.20<br>Do. 30.01.20 / Do. 13.02.20<br>Do. 27.02.20 / Do. 12.03.20                                                                                  | Di. 31.12.19 / Di. 14.01.20<br>Di. 28.01.20 / Di. 11.02.20<br>Di. 25.02.20 / Di. 10.03.20                                                   | Werden Tonnen nicht geleert oder bleiben gelbe Säcke liegen, wenden Sie sich bitte an:<br>AWV Tel. 0906 7803-30           |

|                                                                                                                         |                                                                                                                                                                 |                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Gelber Sack Gebiet 1:</b><br>Almhof, Buttenwiesen, Feldbach, Oberthürheim, Pfaffenhofen, Stehlesmühle, Unterthürheim | <b>Gelber Sack Gebiet 2:</b><br>Beutmühle, Frauenstetten, Greggenhof, Heidenau, Hinterried, Illemad, Lauterbach, Maierhof, Neuweiler, Vorderried, Wortelstetten | <b>Gelber Sack Gebiet 3:</b><br>Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige |
| Mo. 20.01.20 / Mo. 17.02.20                                                                                             | Mo. 23.12.19 / Di. 21.01.20 / Di. 18.02.20                                                                                                                      | Fr. 17.01.20 / Fr. 14.02.20                                         |

|                                               |                                                                                            |                                                                                                           |                                                                                                |                                                                     |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <b>Papiertonne Gebiet 1:</b><br>Frauenstetten | <b>Papiertonne Gebiet 2:</b><br>Almhof, Feldbach, Buttenwiesen, Pfaffenhofen, Stehlesmühle | <b>Papiertonne Gebiet 3:</b><br>Hinterried, Neuweiler, Ober- und Unterthürheim, Vorderried, Wortelstetten | <b>Papiertonne Gebiet 4:</b><br>Beutmühle, Greggenhof, Heidenau, Illemad, Lauterbach, Maierhof | <b>Papiertonne Gebiet 5:</b><br>Bartlstockschwaige, Ludwigsschwaige |
| Fr. 03.01.20<br>Mi. 29.01.20                  | Mi. 08.01.20<br>Di. 04.02.20                                                               | Di. 14.01.20<br>Di. 11.02.20                                                                              | Di. 23.12.19<br>Di. 21.01.20                                                                   | Sa. 11.01.20<br>Fr. 07.02.20                                        |

|                                                                         |                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <b>Recyclinghof + Grünsammelplatz Frauenstetten</b>                     | <b>Grünsammelplatz Wertingen</b>                      |
| November bis März:<br>Sa: 09:00 bis 12:00 Uhr                           | Dezember bis Februar<br>Samstag von 10.00 - 14.00 Uhr |
| Problemmüll (z.B. giftige Farben ...)<br>14.03.20 - 10:45 bis 12:45 Uhr |                                                       |

|                                                                      |                                 |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Deponie Binsberg mit angegliedertem Grünsammelplatz (bei Donauwörth) | Mo - Fr von 07:30 bis 15:30 Uhr |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|



**Volkshochschule Zusamtal  
Wertingen-Buttenwiesen e.V.**

Nutzen Sie die vielfältigen Angebote und Kurse  
Infos und Broschüren liegen im Rathaus auf

---



Anmeldungen und Infos  
Telefon: 08272 / 84180  
[www.vhs-zusamtal.de](http://www.vhs-zusamtal.de)

*Sorgenfrei daheim.*  
SENIOREN HELFEN SENIOREN





- HÄUSLICHE HILFSDIENSTE
- BETREUUNGSDIENSTE
- FAHRSERVICE
- VERANSTALTUNGEN
- WEITERBILDUNG

Wertingen am Marktplatz 6 - Buttenwiesen im Rathaus - Telefon 082 72 64 37 074

**Der Februar-RB erscheint am 30. Januar.** Werte Vereinsvorsitzende und Mitarbeiter in den Vereinen: Bitte senden Sie Veranstaltungstermine oder Änderungen für den Rathausbrief Januar bis **spätestens Freitag, 24. Januar 2020** an [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de) Bitte denken Sie daran, Veranstalter, Ort und die genaue Zeit der Veranstaltung zu nennen. Sie können

auch Terminpläne für längere Zeiträume abgeben. Der Rathausbrief ist auch auf der Homepage zu finden. Falls Sie den Rathausbrief noch vor der Verteilung als PDF erhalten wollen, senden Sie einfach eine Anfrage an die E-Mail-Adresse: [rathausbrief@buttenwiesen.de](mailto:rathausbrief@buttenwiesen.de)

|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bürozeiten der Gemeindeverwaltung:</b><br>Montag bis Freitag 08:00 bis 12:00 Uhr<br>zusätzlich Dienstag 14:00 bis 16:00 Uhr<br>und Donnerstag 14:00 bis 18:00 Uhr<br>außerhalb der Bürozeiten nur nach Terminvereinbarung | <b>Öffnungszeiten des begehbaren Denkmals Mikwe Buttenwiesen:</b><br>Jeweils am letzten Sonntag des Monats von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr<br>Anmeldung von Gruppenführungen außerhalb der Öffnungszeiten: Tel. 08274 / 9999-15 |  |
| Renergiewerke Buttenwiesen – direkt aus der Region Wärme und Strom beziehen - Kontakt unter Tel. 08274 92780                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                       |